

Euroopan unionin virallinen lehti

L 107



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

29. huhtikuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 363/2010, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Malesiasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitososien tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1001/2008 muuttamisesta 1
- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 364/2010, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien viimeisteltyjen polyesterifilamenttikankaiden tuonnissa sekä kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/2005 muuttamisesta 6
- ★ Komission asetus (EU) N:o 365/2010, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010, elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 2073/2005 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse enterobakteerien esiintymisestä pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa sekä *Listeria monocytogenes* -bakteerin esiintymisestä elintarvikekäyttöön tarkoitettussa suolassa ⁽¹⁾ 9
- ★ Komission asetus (EU) N:o 366/2010, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010, tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 125. kerran 12
- Komission asetus (EU) N:o 367/2010, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EU) N:o 368/2010, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	17
--	----

PÄÄTÖKSET

2010/241/EU:

★ Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, alueiden komitean alankomaalaisen varajäsenen nimeämisestä	19
--	----

2010/242/EU:

★ Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, alueiden komitean itävaltalaisen jäsenen ja itävaltalaisen varajäsenen nimeämisestä	20
---	----

2010/243/EU:

★ Neuvoston päätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, alueiden komitean espanjalaisen varajäsenen nimeämisestä	21
--	----

2010/244/EU:

★ Komission päätös, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010, yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitettujen asiakirja-aineistojen vaatimustenmukaisuuden periaatteellisesta hyväksymisestä 1,4-dimetyyliinaftaleenin ja syflumetofeenin mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2518) ⁽¹⁾	22
--	----

2010/245/EU:

★ Komission päätös, annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010, osittaisen poikkeuksen myöntämisestä Ranskalle Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehtyyn komission päätökseen 2006/66/EY ja Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehtyyn komission päätökseen 2006/861/EY (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2588).....	24
---	----

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 363/2010,

annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta tiettyjen muun muassa Malesiasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitososien tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 1001/2008 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009, ⁽¹⁾ jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Voimassa olevat toimenpiteet

- (1) Lokakuussa 2008 otettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 1001/2008 ⁽²⁾ uudelleen käyttöön lopulliset polkumyynnit toimenpiteet tiettyjen muun muassa Malesiasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitososien, jäljempänä 'putkien liitososat' tai 'tarkasteltavana oleva tuote', tuonnissa perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen. Voimassa olevat Malesiaa koskevat polkumyynnitullit ovat 59,2 prosenttia yrityksen Anggerik Laksana Sdn Bhd osalta ja 75 prosenttia kaikkien muiden yritysten osalta.

1.2 Tarkastelupyynnö

- (2) Komissio on vastaanottanut perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisen pyynnön uutta viejää koskevan tarkastelun vireillepanosta. Pyyntöä esitti Malesiassa, jäljempänä 'asianomainen maa', toimiva vientiä harjoittava tuottaja Pantech Steel Industries Sdn Bhd, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.

- (3) Pyyntöä esittäjä väitti, että se ei voinut tarkasteltavana olevaa tuotetta unioniin polkumyynnitöiden perustana olleena tutkimusajanjaksona eli 1 päivän huhtikuuta 2000 ja 31 päivän maaliskuuta 2001 välisenä aikana, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimusajanjakso', ja että se ei ole etuyhteydessä mihinkään tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavaan tuottajaan, johon sovelletaan 1 kappaleessa mainittuja polkumyynnitöiden perusteita.

- (4) Lisäksi pyynnön esittäjä väitti, että sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite tarkasteltavana olevan tuotteen viennistä unioniin lähitulevaisuudessa.

1.3 Uutta viejää koskevan tarkastelun vireillepano

- (5) Komissio tutki pyynnön esittäjän toimittaman alustavan näytön ja katsoi sen riittäväksi perusteeksi panna vireille perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukainen tarkastelu. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa ja annettuaan asianomaiselle unionin tuotannonalalle tilaisuuden esittää huomautuksia komissio pani asetuksella (EY) N:o 692/2009 ⁽³⁾ vireille asetukseen (EY) N:o 1001/2008 liittyvän, pyynnön esittäjää koskevan tarkastelun.

- (6) Asetuksella (EY) N:o 692/2009 kumottiin asetuksella (EY) N:o 1001/2008 pyynnön esittäjän valmistaman ja yhteisöön vientiä varten myymän tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa käyttöön otettu 75 prosentin polkumyynnitulli. Samalla tulliviranomaiset veloitettiin perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tällaisen tuonnin kirjaamiseksi.

- (7) Asetuksessa (EY) N:o 692/2009 todettiin, että jos tutkimuksessa käy ilmi, että pyynnön esittäjä täyttää yksilöllisen tullin vahvistamiselle asetetut vaatimukset, saattaa olla tarpeen muuttaa asetuksen (EY) N:o 1001/2008 1 artiklassa mainitsemattomien yritysten valmistamien tarkasteltavana olevien tuotteiden tuonnissa tällä hetkellä sovellettavaa tullia.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUVL L 275, 16.10.2008, s.18.

⁽³⁾ EUVL L 199, 31.7.2009, s. 9.

1.4 Tarkasteltavana oleva tuote

- (8) Tarkasteltavana ovat Malesiasta peräisin olevat raudasta tai teräksestä (ei kuitenkaan ruostumattomasta teräksestä) valmistetut putkien liitososat (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty osat), joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 mm, jollaisia käytetään tyssähitsauksessa tai muihin tarkoituksiin ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 ja ex 7307 99 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

1.5 Asianomaiset osapuolet

- (9) Komissio ilmoitti tarkastelun vireillepanosta virallisesti unionin tuotannonalalle, pyynnön esittäjälle ja viejamaan edustajille. Asianomaisille osapuolille annettiin tilaisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja tulla kuulluiksi.
- (10) Teräksisten tyssähitsauksessa käytettävien liitososien valmistajien etuja valvova järjestö Defence Committee of European Union Steel Butt-welding Fittings Industry, joka edustaa unionin tuotannonalaa, jäljempänä 'unionin tuotannonala', esitti näkökantansa komissiolle kirjallisesti. Järjestö asetti kyseenalaiseksi vientihinnan määrittämisperusteiden luotettavuuden. Lisäksi toimitettiin asiakirjoja, joiden väitettiin osoittavan, että toimenpiteitä on yritetty kiertää. Sen lisäksi annettiin tietoja hintatasosta, jolla tarkasteltavana olevaa tuotetta on tarjolla EU:n tuojille.
- (11) Komissio lähetti pyynnön esittäjälle ja siihen etuyhteydessä oleville yrityksille polkumyyntiä koskevat kyselylomakkeet, joihin saatiin vastaus asetetussa määräajassa.
- (12) Komissio lähetti polkumyyntiä koskevan kyselylomakkeen myös Euroopan unionissa toimiville etuyhteydettömille tuojille, jotka eivät kuitenkaan ryhtyneet yhteistyöhön.
- (13) Komissio pyrki tarkistamaan kaikki uuden viejän aseman ja polkumyynnin määrittelemisen kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot ja teki tarkastuskäyntejä pyynnön esittäjän toimitiloihin sekä malesialaiseen etuyhteydessä olevaan yritykseen:
- Pantech Steel Industries Sdn Bhd (pyynnön esittäjä)
- Pantech Corporation Sdn Bhd (etuyhteydessä oleva kauppayhtiö).

1.6 Tutkimusajanjakso

- (14) Polkumyöntutkimus käsitti 1 päivän heinäkuuta 2008 ja 30 päivän kesäkuuta 2009 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'.

2. TUTKIMUKSEN TULOKSET

2.1 Uuden viejän kelpoisuus

- (15) Tutkimus vahvisti, ettei yritys ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana ja että se oli aloittanut Euroopan unioniin suuntautuvan viennin vasta myöhemmin. Yritys sitoutui tarkastelua koskevalle tutkimusajanjaksolla peruuttamattomaan viennistä koskevaan sopimusveloitteeseen. Velvoite muodostui kolmesta tilauksesta, jotka kaikki teki sama EU:ssa toimiva tuojakonserni.
- (16) Tilaukset toimitettiin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson jälkeen vientitapahtumina, joiden ehdot olivat suunnilleen samat ja hinta- ja määräerot mitättömän suuria. Vaikka määrät olivat suhteellisen vähäisiä, niiden todettiin riittävän luotettavan polkumyöntimarginaalin määrittämiseen. Tämä johtui siitä, että komission yksiköillä oli veloitettujen hintojen tason tueksi käytettävissä muita tietoja, jotka koskivat esimerkiksi asianomaisen viejän kolmansiiin maihin suuntautuvasta viennistä veloittamia hintoja ja jotka vahvistivat tarkasteltujen vientitapahtumien yhteydessä noudatetun toimintatavan.
- (17) Mitä tulee muihin uuden viejän asemaa koskeviin edellytyksiin, yritys pystyi tyydyttävällä tavalla osoittamaan, ettei sillä ollut suoria tai välillisiä yhteyksiä sellaisiin malesialaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, joihin sovellettiin tarkasteltavana olevan tuotteen osalta voimassa olevia polkumyöntitoimenpiteitä.
- (18) Tämän perusteella vahvistetaan, että yritystä olisi pidettävä perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisena uutena viejänä, minkä vuoksi sille olisi vahvistettava yksilöllinen polkumyöntimarginaali.

2.2 Polkumyynti

Normaaliarvon määrittäminen

- (19) Pynnön esittäjä valmistaa liitososat ja myy tarkasteltavana olevaa tuotetta koti- ja vientimarkkinoilla. Tutkimuksessa paljastui, että kotimarkkinoilla toimii monimutkainen myyntiorganisaatio, jossa on mukana etuyhteydettömiä jakelijoita ja etuyhteydessä olevia kauppayhtiöitä. Etuyhteydettömät jakelijat ostavat tarkasteltavana olevan tuotteen sen valmistajalta ja myyvät sen sitten edelleen etuyhteydessä oleville kauppiaille, jotka puolestaan myyvät tuotteen edelleen etuyhteydettömille asiakkaille kotimarkkinoilla. Etuyhteydettömät jakelijat toimivat käytännössä välittäjinä pyynnön esittäjän puolesta.
- (20) Edellisen perusteella ja ottaen huomioon sen, että etuyhteydessä olevien kauppayhtiöiden myynnit voidaan jäljittää pyynnön esittäjään, pidetään näiden etuyhteydessä olevien kauppayhtiöiden kuluttajilta veloittamia hintoja ensimmäisinä tavanomaisessa kaupankäynnissä maksettuihin hintoihin, joten ne muodostavat perustan normaaliarvon määrittämiselle.

- (21) Perusasetuksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti yrityksen kotimarkkinamyynnin katsottiin olevan edustavaa, jos sen kokonaismäärä oli vähintään 5 prosenttia unioniin suuntautuneen viennin kokonaismäärästä. Komissio tuli siihen tulokseen, että pyynnön esittäjän putkien liitososien kotimarkkinamyynti oli määrältään edustavaa.
- (22) Komissio yksilöi tämän jälkeen ne asianomaisten yritysten kotimarkkinoilla myymät putkien liitososien tuotajat, jotka ovat samanlaisia kuin Euroopan unioniin vietäviksi myytävät lajit tai suoraan niihin verrattavissa.
- (23) Komissio tutki myös, voitiinko kotimarkkinoilla edustavia määriä myytyjen liitososien kotimarkkinamyynnin katsoa tapahtuneen perusasetuksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisessa tavanomaisessa kaupankäynnissä. Tämä tehtiin määrittämällä riippumattomille asiakkaille tapahtuneen kannattavan kotimarkkinamyynnin osuus. Koska tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneen myynnin määrä todettiin riittäväksi, normaaliarvo määritettiin kotimarkkinamyynnin tosiasiallisten hintojen perusteella.
- (24) Niissä harvoissa tapauksissa, joissa tarkasteltavana olevan tuotteen tyyppiä ei tarkastelua koskevana ajanjaksona myyty kotimarkkinoilla, normaaliarvo määritettiin lisäämällä vietävien tyyppien valmistuskustannuksiin kohtuullinen osuus myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia sekä kohtuullinen voittomarginaali.

Vientihinta

- (25) Tarkasteltavana olevaa tuotetta vietiin suoraan riippumattomille asiakkaille unioniin. Tämän vuoksi vientihinta määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien vientihintojen perusteella 16 kappaleessa tarkoitetulla tavalla.

Vertailu

- (26) Normaaliarvoa ja vientihintoja verrattiin noudettuna lähetettäjältä -tasolla.
- (27) Normaaliarvon ja vientihinnan tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti oikaisujen muodossa huomioon hintojen vertailtavuuteen vaikuttavat erot perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Oikaisuja tehtiin vakuutus-, käsittely-, lastaus- ja liitännäiskustannusten sekä luottokustannusten perusteella, jos ne todettiin kohtuullisiksi ja paikkansa pitäviksi ja jos niistä esitettiin todennettu näyttö.
- (28) Pynnön esittäjä väitti, että jos komissio käyttää etuyhteydessä olevien kauppayhtiöiden kotimarkkinamyyntiin perustuvaa normaaliarvoa, olisi tehtävä oikaisu, joka perustuu kaupan portaiden eroihin kotimarkkinoilla ja EU:n

markkinoilla. Pynnön esittäjä väitti lisäksi, että myynti EU:n markkinoille tapahtui jakeluportaassa ja että kotimarkkinoilla pynnön esittäjä tavallisesti myy merkittävän osan putkien liitososia osana suurempia toimituksia öljy- ja kaasuhankkeiden markkinoille, joilla liitososilla on usein vain täydentävä osuus verrattuna pääputkiin, venttiileihin ja muihin pääkomponentteihin. Pynnön esittäjän mukaan myös kaupan porras oli näillä markkinoilla toinen.

- (29) Tutkimuksessa analysoitiin kotimarkkinoilla vallitsevia myyntiehtoja ja etenkin myyntihintarakenteita. Analyysissä kävi ilmi, ettei pynnön esittäjä ole osoittanut perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti eri kaupan portaiden toimintojen ja hintojen pysyviä ja selviä eroja viejamaan kotimarkkinoilla. Sen vuoksi oikaisuja ei tehty.

Polkumyyntimarginaali

- (30) Koska tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana oli vain kolme käytännössä lähes samanaikaista tilausta ja koska sekä raaka-aineen (joka aiheuttaa suurimman osan tuotantokustannuksista) että kotimarkkinamyynnin hinnat vaihtelivat huomattavasti kyseisenä ajanjaksona, polkumyyntimarginaali määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti vertaamalla normaaliarvoa ja vientihintaa kunkin liiketapahtuman osalta.
- (31) Vertailun perusteella polkumyyntimarginaaliksi saatiin 49,9 prosenttia ilmaistuna prosentteina cif-hinnasta unionin rajalla.
- (32) Tutkimuksessa vahvistui lisäksi, että pynnön esittäjän veloittamat hinnat muihin kolmansien maihin suuntautuvassa määrältään huomattavassa viennissä ovat merkittävästi alhaisempia kuin Euroopan unioniin suuntautuvassa viennissä veloitetut hinnat, mikä viittaisi kolmansien maiden markkinoille suuntautuvaan polkumyyntiin.

3. TARKASTELUN KOHTEENA OLEVIENTOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

- (33) Tutkimuksen tulosten perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön todetun polkumyyntimarginaalin tasoinen lopullinen polkumyyntitulli.
- (34) Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson osalta määritetty 49,9 prosentin polkumyyntimarginaali on alhaisempi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa Malesialle vahvistettu koko maata koskeva vahingon korjaava taso, joka oli 75 prosenttia. Sen vuoksi ehdotetaan, että otetaan käyttöön 49,9 prosentin polkumyyntimarginaaliin perustuva tulli ja että asetus (EY) N:o 1001/2008 muutetaan vastaavasti.

4. POLKUMYYNTITULLIN TAAANNEHTIVA KANTAMINEN

- (35) Edellä esitettyjen päätelmien perusteella kannetaan pyynnön esittäjään sovellettava polkumyynnitulli taannehtivasti tarkasteltavana olevan tuotteen sen tuonnin osalta, joka on velvoitettu kirjattavaksi asetuksen (EY) N:o 692/2009 3 artiklan nojalla.

5. VALVONTALAUSEKE JA MAHDOLLINEN JATKOTARKASTELU

- (36) On syytä huomata, että asianomaisilla yrityksillä on monimutkainen jakelujärjestelmä, jonka puitteissa tarkasteltavana olevaa tuotetta myös tuodaan muista toimenpiteiden kohteena olevista maista. Olemassa on lisäksi jonkinasteinen tullien kiertämisen riski, sillä eri viejäyrityksiin Malesiassa sovelletaan hyvin eritasoisia tullessa. Sen vuoksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että polkumyynnitulleja sovelletaan asianmukaisesti.
- (37) Nämä erityiset toimenpiteet koostuvat vaatimuksesta esittää jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalakku, joka täyttää tämän asetuksen liitteessä esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalakua, on sovellettava kaikkiin muihin viejiin sovellettavaa jäännsöpolkumyynnitullia.
- (38) Neuvosto panee lisäksi merkille, että komissio on ilmoittanut pyytävänsä asianomaista yritystä toimittamaan komissiolle säännöllisiä raportteja, joiden avulla voitaisiin varmistaa, että yrityksen unioniin suuntautuvaa tarkasteltavana olevan tuotteen myyntiä, sen hintaa ja muita siihen liittyviä ehtoja seurataan asianmukaisesti, ja joiden kautta saataisiin tietoa yrityksen kotimarkkinamyynnin hintojen kehityksestä. Neuvosto korostaa, että jos tällaisia raportteja ei toimiteta tai jos niistä käy ilmi, että toimenpiteet eivät kenties riitä poistamaan vahingollisen polkumyynnin vaikutuksia, voi olla tarpeen panna vireille välivaiheen tarkastelu perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Neuvosto toteaa lisäksi, että komissiolla on perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla mahdollisuus käynnistää omasta aloitteestaan välivaiheen tarkastelu varsinkin sitten, kun tämän asetuksen voimaantulo on kulunut vuosi (aiempaankin tarkasteluun voi olla aihetta). Tässä vaiheessa komissio otaksuu, että tähän tapaukseen liittyvien seikkojen vuoksi tällainen tarkastelu on asianmukaista suorittaa vuoden kuluttua. Tässä yhteydessä on tärkeä huomata, että tällä asetuksella asianomaiselle yritykselle vahvistettu tulli perustuu vain vähäiseen tilausmäärään.

6. TOIMENPITEISTÄ ILMOITTAMINEN JA NIIDEN VOIMASSAOLOAIKA

- (39) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja näkökohdista, joiden perusteella pyynnön esittäjän valmistamien putkien liitososien tuonnissa aiottiin

ottaa käyttöön muutettu lopullinen polkumyynnitulli ja kantaa tämä tulli taannehtivasti kirjaamisvelvoitteen alaisesta tuonnista. Osapuolten huomautukset otettiin aiheellisissa tapauksissa huomioon.

- (40) Tämä tarkastelu ei muuta sitä päivämäärää, jona asetuksella (EY) N:o 1001/2008 käyttöön otettujen toimenpiteiden voimassaolon on perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti määrä päättyä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1001/2008 1 artiklan 2 kohdassa olevaan taulukkoon seuraava malesialaisia tuottajia koskeva kohta:

"Maa	Yritys	Tulli (%)	Taric-lisäkoodi
Malesia	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9	A961"

2. Tällä asetuksella käyttöön otettava tulli kannetaan myös taannehtivasti tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa, joka on kirjattu asetuksen (EY) N:o 692/2009 3 artiklan nojalla.

Tulliviranomaiset velvoitetaan lopettamaan Malesiasta peräisin olevan ja yrityksen Pantech Steel Industries Sdn Bhd valmistaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin kirjaaminen.

3. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1001/2008 1 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Yritykselle Pantech Steel Industries Sdn Bhd vahvistetun yksilöllisen polkumyynnitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalakku, joka täyttää liitteessä esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalakua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia."

4. Edellisen kappaleen lisääminen asetukseen (EY) N:o 1001/2008 merkitsee sitä, että asetuksen 1 artiklan 3 kohta on numeroitava uudelleen 1 artiklan 4 kohdaksi.

5. Lisätään asetukseen (EY) N:o 1001/2008 liite seuraavasti:

"LIITE

Tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon työntekijän allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa:

- 1) Kauppalaskun laatineen tahon työntekijän nimi ja tehtävänimike.
- 2) Seuraava vakuutus: "Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn [tarkasteltavana olevan tuotteen] (määrän) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), (maan

nimi). Vakuutan, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät ja että laskutettu hinta on lopullinen eikä sitä hyvitetä osittain tai kokonaan millään menettelyllä.

Päivämäärä ja allekirjoitus".

6. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2010.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. ASHTON

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 364/2010,

annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,

lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien viimeistelyjen polyesterifilamenttikankaiden tuonnissa sekä kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1487/2005 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1487/2005⁽²⁾ 2 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 1487/2005 käyttöön polkumyöntitullin Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien värjättyjen (myös valkoiseksi värjättyjen) tai painettujen synteettikuitufilamenttilangasta kudottujen kankaiden, joissa on vähintään 85 painoprosenttia teksturoituja ja/tai teksturoimattomia polyesterifilamentteja ja jotka luokitellaan nykyisin CN-koodeihin ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 ja ex 5407 69 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', tuonnissa unioniin.
- (2) Koska tutkimuksessa yhteistyössä toimineita osapuolia oli paljon, vientiä harjoittavista kiinalaisista tuottajista valittiin toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneen tutkimuksen aikana otos.
- (3) Otokseen valituille yrityksille vahvistettiin tutkimuksen aikana määritetyt yksilölliset tullit. Otokseen kuulumattomien mutta yhteistyössä toimineiden yritysten, joille oli myönnetty markkinatalouskohtelu neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽³⁾ 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti, painotetuksi keskimääräiseksi tulliksi vahvistettiin 14,1 prosenttia, joka oli sellaisille otokseen kuuluneille yrityksille vahvistettu tulli, joille oli myönnetty markkinatalouskohtelu. Otokseen kuulumattomien mutta yhteistyössä toimineiden yritysten, joille oli myönnetty yksilöllinen kohtelu mainitun asetuksen 9 artiklan 5 koh-

dan mukaisesti, painotetuksi keskimääräiseksi tulliksi vahvistettiin 37,1 prosenttia, joka oli sellaisille otokseen kuuluneille yrityksille vahvistettu tulli, joille oli myönnetty yksilöllinen kohtelu. Kaikille muille yrityksille asetettiin koko maata koskeva 56,2 prosentin suuruinen tulli.

- (4) Asetuksen (EY) N:o 384/96 12 artiklan mukaisen, uuden absorptiotutkimuksen johdosta neuvosto nosti neuvoston asetuksella (EY) N:o 1087/2007⁽⁴⁾ koko maata koskevan tullin 74,8 prosenttiin. Lisäksi kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, joille oli määritetty yksilölliset tullit ja jotka eivät toimineet uudessa tutkimuksessa yhteistyössä, määritettiin korkeammat polkumyöntitullit asetuksen (EY) N:o 384/96 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1487/2005 2 artiklan nojalla on mahdollista myöntää niille kiinalaisille vientiä harjoittaville tuottajille, jotka täyttävät kyseisessä artiklassa säädetty neljä edellytystä, edellä johdanto-osan 3 kappaleessa esitetty sama kohtelu kuin otokseen kuulumattomille yhteistyössä toimineille yrityksille, jäljempänä 'uuden vientiä harjoittavan tuottajan kohtelu'.

2. UUSIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN PYYNNÖT

- (6) Yksi yritysryhmä, joka koostuu kahdesta etuyhteydessä olevasta yrityksestä, jotka ovat AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd ja Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', pyysi uuden vientiä harjoittavan tuottajan kohtelua.
- (7) Tutkittiin, täyttääkö pyynnön esittäjä uuden vientiä harjoittavan tuottajan kohtelun myöntämisedellytykset, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1487/2005 2 artiklassa; tätä varten varmistettiin, että pyynnön esittäjä
 - a) ei ole vienyt tarkasteltavana olevia tuotteita Euroopan unioniin toimenpiteiden perustana olevana tutkimus-ajanjaksona eli 1 päivän huhtikuuta 2003 ja 31 päivän maaliskuuta 2004 välisenä aikana (ensimmäinen edellytys);
 - b) ei ole etuyhteydessä yhteenkään Kiinan kansantasavallassa toimivaan viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan kyseisellä asetuksella käyttöön otettuja polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä (toinen edellytys);

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUVL L 240, 16.9.2005, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 246, 21.9.2007, s. 1.

- c) on tosiasiallisesti vienyt tarkasteltavana olevia tuotteita Euroopan unioniin toimenpiteiden perustana olevan tutkimusajanjakson jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän tuotemäärän viemiseksi Euroopan unioniin (kolmas edellytys);
- d) toimii perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdassa määritellyissä markkinatalousolosuhteissa tai täyttää perusasetuksen 9 artiklan 5 kohdassa yksilöllisen tullin saamiselle säädetty vaatimukset (neljäs edellytys).
- (8) Pyynnön esittäjälle lähetettiin kyselylomakkeet, ja pyynnön esittäjää pyydettiin toimittamaan näyttö siitä, että se täyttää ensimmäisen, toisen ja kolmannen edellytyksen.
- (9) Koska neljännen edellytyksen mukaan pyynnön esittäjä esittää markkinatalouskohtelua ja/tai yksilöllistä kohtelua koskevan pyynnön, komissio lähetti siihen tarvittavat lomakkeet pyynnön esittäjälle. Pynnön esittäjä pyysi perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan perusteella markkinatalouskohtelua.
- (10) Markkinatalouskohtelun edellytykset ovat lyhyesti seuraavat:
- a) Liiketoimintaa ja kustannuksia koskevat päätökset tehdään markkinasignaalien perusteella ja ilman valtion merkittävää puuttumista asiaan; suurimpien tuotantopanosten kustannukset heijastavat olennaisesti markkina-arvoa.
- b) Yrityksillä on yksi ainoa selkeä kirjanpito, joka tarkastetaan riippumattomasti kansainvälisten tilinpäätösstandardien⁽¹⁾ mukaisesti ja jota sovelletaan kaikkiin tarkoituksiin.
- c) Aiemmasta keskusjohto- ja talousjärjestelmästä juontuvia merkittäviä vääristymiä ei ole.
- d) Vakauden ja oikeusvarmuuden takaa konkurssi- ja omaisuuslainsäädäntö.
- e) Valuuttojen muuntaminen tapahtuu markkinahintaan.
- (11) Edellä johdanto-osan 7 kappaleessa mainitut edellytykset täyttävälle vientiä harjoittaville tuottajille voidaan asetuksen (EY) N:o 1487/2005 2 artiklan nojalla määrittää joko 14,1 prosentin tulli, jota sovelletaan yrityksiin, joille on myönnetty markkinatalouskohtelu asetuksen (EY) N:o 384/96 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti, tai 37,1 prosentin painotettu keskimääräinen tulli, jota sovelletaan yrityksiin, joille on myönnetty yksilöllinen kohtelu mainitun asetuksen 9 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (12) Euroopan komissio hankki ja tarkasti kaikki tiedot, jotka se katsoi tarpeelliseksi asetuksen (EY) N:o 1487/2005 2 artiklassa vahvistettujen neljän edellytyksen täyttymisen tarkastamiseksi. Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:
- AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd, Jiaxing,
- Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd, Jiaxing.
- 3. TULOKSET**
- (13) Pynnön esittäjä on esittänyt riittävää näyttöä siitä, että se täyttää johdanto-osan 7 kappaleessa mainitut neljä edellytystä. Kyseinen pyynnön esittäjä pystyi osoittamaan, että i) se ei vienyt tarkasteltavana olevia tuotteita Euroopan unioniin 1 päivän huhtikuuta 2003 ja 31 päivän maaliskuuta 2004 välisellä ajanjaksolla, ii) se ei ole etuyhteydessä yhteenkään Kiinan kansantasavallassa toimivaan viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan asetuksella (EY) N:o 1487/2005 käyttöön otettuja polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä, iii) se on tosiasiallisesti vienyt merkittäviä määriä tarkasteltavana olevaa tuotetta Euroopan unioniin vuodesta 2008 lähtien ja iv) se täyttää kaikki markkinatalouskohtelun saamiselle asetetut vaatimukset, joten sille voidaan myöntää yksilöllinen tulli perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaisesti. Siksi tälle pyynnön esittäjälle voidaan asetuksen (EY) N:o 1487/2005 2 artiklan mukaisesti vahvistaa markkinatalouskohtelun saaneiden yritysten painotettu keskimääräinen tulli, jota sovelletaan yhteistyössä toimi-neisiin mutta otokseen kuulumattomiin yrityksiin (eli 14,1 prosenttia), ja tuottaja voidaan lisätä mainitun asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa olevaan vientiä harjoittavien tuottajien luetteloon.
- 4. YKSILÖLLISTEN TULLIEN SOVELTAMISALAAN KUULUVIEN YRITYSTEN LUETTELOON MUUTTAMINEN**
- (14) Edellä johdanto-osan 13 kappaleessa mainittujen tutkimustulosten perusteella päätelmänä on, että yritykset AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd ja Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd olisi lisättävä asetuksen (EY) N:o 1487/2005 1 artiklan 2 kohdassa olevaan luetteloon yrityksistä, joihin sovellettava tulli on 14,1 prosenttia.

⁽¹⁾ Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan kaikkia tärkeimpiä yleisesti tunnustettuja kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja, joita ovat Yhdysvaltain tilinpäätösnormisto (US GAAP) sekä kansainvälisen tilinpäätösstandardilautakunnan (IASB:n) julkaisemat kansainvälisen tilinpäätösstandardikomitean säätöön (IASCF:n) asiakirjat, kuten International Accounting Standard Board Framework (IASBF), kansainvälinen tilinpäätösstandardi (IAS), IFRS-standardit sekä kansainvälisen tilinpäätösasioiden tulkintakomitean (IFRIC:n) julkaisut.

- (15) Pyynnön esittäjälle ja unionin tuotannonalalle on ilmoitettu tutkimuksen tuloksista ja niillä on ollut mahdollisuus esittää huomautuksensa. Sellaisia lisätietoja ei esitetty, joiden perusteella olisi voitu tehdä erilaisia päätelmiä pyynnön esittäjän osalta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1487/2005 1 artiklan 2 kohta lisäämällä seuraavat yritykset yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luetteloon:

Yritykset	Lopullinen polkumyöntitulli	Taric-lisäkoodi
"AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd	14,1 %	A617
Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd	14,1 %	A617"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 365/2010,

annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010,

elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 2073/2005 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse enterobakteerien esiintymisestä pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa sekä *Listeria monocytogenes* -bakteerin esiintymisestä elintarvikekäyttöön tarkoitettussa suolassa

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikehygieniasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 852/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Elintarvikkeiden mikrobiologisista vaatimuksista 15 päivänä marraskuuta 2005 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2073/2005 ⁽²⁾ säädetään tiettyjä mikro-organismeja koskevista mikrobiologisista vaatimuksista ja täytäntöönpanosäännöistä, joita elintarvikealan toimijoiden on noudatettava pannessaan täytäntöön asetuksen (EY) N:o 852/2004 4 artiklassa säädettyjä yleisiä ja erityisiä hygieniatoimenpiteitä.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2073/2005 10 artiklan mukaan mikrobiologisia vaatimuksia on tarkasteltava uudelleen ottaen huomioon edistyminen tieteen, teknologian ja menetelmien alalla, elintarvikkeissa ilmenevät uudet patogeeniset mikro-organismit sekä riskinarvioinneista saadut tiedot.

(3) Asetuksen (EY) N:o 2073/2005 liitteessä I olevassa 1 luvussa vahvistetaan elintarviketurvallisuusvaatimukset, jotka koskevat *Listeria monocytogenes* -bakteerin esiintymistä tietyissä sellaisenaan syötävissä elintarvikkeissa. Sen 1.3 kohdassa vahvistetaan rajat, jotka koskevat muille kuin imeväisille ja erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitettuja sellaisenaan syötäviä elintarvikkeita, jotka eivät pysty muodostamaan kasvualustaa *L. monocytogenes* -bakteerille. Elintarvikealan toimijoiden on osoitettava, että vaatimuksia noudatetaan myyntiaikana markkinoille saatettujen tuotteiden osalta.

(4) Elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuden liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002 ⁽³⁾ mukaan elintarvikekäyttöön tarkoitettu suola on sellaisenaan syötävä elintarvike. Tieteellisen näytön perusteella *L. monocytogenes* -bakteerin esiintyminen ja säilyminen suolassa on tavanomaisissa olosuhteissa epätodennäköistä. Sen vuoksi elintarvikekäyttöön tarkoitettu suola olisi lisättävä asetuksen (EY)

N:o 2073/2005 liitteessä I olevassa 1 luvussa olevaan alaviitteeseen 4, jossa luetellaan sellaisenaan syötävät elintarvikkeet, joita ei vaadita testattavaksi säännöllisesti *L. monocytogenes* -bakteerin esiintymisen varalta.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2073/2005 mukaisesti enterobakteerien esiintymiseen pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa sovelletaan prosessin hygieniavaatimuksia sekä analyttistä vertailumenetelmää ja rajoja.

(6) Enterobakteerien esiintymistä pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa var-
ten vahvistetun analyttisen vertailumenetelmän ISO 21528-1 käyttö omien tarkastusten rutiinianalyysissä on osoittautunut vaikeaksi, sillä se on hankala ja aikaa vievä. Menetelmien kehittymisen vuoksi analyttiseksi vertailumenetelmäksi enterobakteerien toteamiseen pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa olisi vahvistettava ISO 21528-2, joka on nopeampi ja helpompi suorittaa.

(7) Analyttisillä vertailumenetelmillä on vaikutusta testituloksiin. Sen vuoksi enterobakteerien esiintymiselle pastöroidussa maidossa ja muissa pastöroiduissa nestemäisissä maitotuotteissa vahvistettuja rajoja olisi muutettava. Muutoksella taattaisiin edelleen riittävä toteamisraja prosessihygienian osalta, sillä mahdolliset valmistusprosessin ongelmat aiheuttaisivat enterobakteerien paljon suuremman kasvun.

(8) Luokittelussa äskettäin tehdyn muutoksen vuoksi ilmaisu "*Enterobacter sakazakii*" olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 2073/2005 ilmaisuksi "*Cronobacter* spp. (*Enterobacter sakazakii*)".

(9) Osaa säännöksistä sovellettiin 1 päivään tammikuuta 2010, ja asetuksessa jo vahvistettuja uusia säännöksiä sovelletaan sen jälkeen. Näiden säännösten luettavuuden helpottamiseksi vanhat säännökset on aiheellista poistaa.

(10) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2073/2005 olisi muutettava.

(11) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset, eivätkä Euroopan parlamentti ja neuvosto ole vastustaneet niitä,

⁽¹⁾ EUVL L 139, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 338, 22.12.2005, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2073/2005 liite I seuraavasti:

1) Muutetaan 1 luku seuraavasti:

a) Korvataan rivi 1.5 seuraavasti:

"1.5 Kypsennettynä syötäväksi tarkoitettu siipikarjanlihasta tehty jauheliha ja raakaliha- valmisteet	<i>Salmonella</i>	5	0	Ei esiinny 25 g:ssa	EN/ISO 6579	Myyntiaikana markkinoille saatetut tuotteet"
--	-------------------	---	---	------------------------	----------------	---

b) Korvataan rivi 1.9 seuraavasti:

"1.9 Kypsennettynä syötäväksi tarkoitettut siipikarjanlihavalmisteet	<i>Salmonella</i>	5	0	Ei esiinny 25 g:ssa	EN/ISO 6579	Myyntiaikana markkinoille saatetut tuotteet"
--	-------------------	---	---	------------------------	----------------	---

c) Korvataan rivi 1.24 seuraavasti:

"1.24 Jauhemaiset äidinmaidonkorvikkeet ja erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin käytettävät jauhemaiset ruokavaliovalmisteet, jotka on tarkoitettu alle 6 kk:n ikäisille imeväisille ⁽¹⁴⁾	<i>Cronobacter</i> spp. (<i>Enterobacter sakazakii</i>)	30	0	Ei esiinny 10 g:ssa	ISO/TS 22964	Myyntiaikana markkinoille saatetut tuotteet"
--	--	----	---	------------------------	-----------------	---

2) Lisätään seuraava luetelmakohta 1 luvussa olevaan alaviitteeseen 4:

"—elintarvikekäyttöön tarkoitettu suola"

3) Muutetaan 2 luvun 2.2 kohta seuraavasti:

a) Korvataan rivi 2.2.1 seuraavasti:

"2.2.1 Pastöroitu maito ja muut pastöroidut nestemäiset maitotuotteet ⁽⁴⁾	Enterobakteerit	5	0	10 pmy/ ml	ISO 21528-2	Valmistusprosessin lopussa	Lämpökäsittelyn tehokkuuden tarkastaminen, uudelleen-saastumisen estäminen ja raaka-aineiden laadun tarkastaminen"
--	-----------------	---	---	---------------	----------------	----------------------------	--

b) Korvataan alaviite 2 seuraavasti:

"⁽²⁾ Kohdissa 2.2.1, 2.2.7, 2.2.9 ja 2.2.10 m = M"

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 366/2010,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010,****tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 125. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä sekä Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 kumoamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I on luettelo henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 12 päivänä huhtikuuta 2010 muuttaa seitsemän luonnollisen henkilön tietoja luettelossa henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joita varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.

- (3) Sen vuoksi liite I olisi päivitettävä vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
João VALE DE ALMEIDA
Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I seuraavasti:

- 1) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "**Ahmadullah** (*alias* Ahmadulla). Arvonimi: qari. Tehtävä: Taleban-hallinnon turvallisuusministeri (tiedustelu). Syntynyt noin vuonna 1975 Qarabaghin piirikunnassa, Ghaznin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen." seuraavasti:

"Ahmadullah (*alias* Ahmadulla). Arvonimi: qari. Tehtävä: Taleban-hallinnon turvallisuusministeri (tiedustelu). Syntynyt noin vuonna 1975 Qarabaghin piirikunnassa, Ghaznin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: ilmoitettu kuolleen joulukuussa 2001. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 2) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Ahmad Jan **Akhunzada**. Arvonimi: Maulavi. Tehtävä: Taleban-hallinnon nimittämä Zabolin maakunnan kuvernööri Afganistanissa. Syntynyt Urazganin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen." seuraavasti:

"Ahmad Jan Akhundzada Shukoor **Akhundzada** (*alias* a) Ahmad Jan Akhunzada, b) Ahmad Jan Akhund Zada). Arvonimi: a) maulavi, b) mullah. Tehtävä: Taleban-hallinnon nimittämä Zabolin maakunnan kuvernööri Afganistanissa. Syntynyt Urazganin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: Uruzganin maakunnasta Afganistanissa vastaava Talebanin jäsen alkuvuodesta 2007. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 3) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (*alias* Hassan Turki). Arvonimi: šeikki. Syntynyt noin vuonna 1944. Syntymäpaikka: Region V, Etiopia (Ogadenin alue Itä-Etiopiassa). Somalian kansalainen. Muita tietoja: a) ilmoitettu toimivan Etelä-Somaliassa, Lower Jubassa lähellä Kismayoa lähinnä Jilibessä ja Burgabossa marraskuusta 2007, b) sukutausta: Ogadenin klaanin Reer-Abdille-haara, c) kuuluu Al-Itihaad Al-Islamiyan (AI) johtajistoon, d) uskotaan olleen mukana elokuun 1998 iskuissa Yhdysvaltain Nairobi- ja Dar es Salaamin suurlähetystöihin." seuraavasti:

"Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (*alias* a) Hassan Turki, b) Hassen Abdelle Fihie, c) Sheikh Hassan Abdullah Fahaih). Arvonimi: a) šeikki, b) eversti. Syntynyt noin vuonna 1944. Syntymäpaikka: Region V, Etiopia (Ogadenin alue Itä-Etiopiassa). Somalian kansalainen. Lisätietoja: a) ilmoitettu toimivan Etelä-Somaliassa, Lower Jubassa lähellä Kismayoa lähinnä Jilibessä ja Burgabossa marraskuusta 2007, b) sukutausta: Ogadenin klaanin Reer-Abdille-haara, c) kuuluu Al-Itihaad Al-Islamiyan (AI) johtajistoon, d) uskotaan olleen mukana elokuun 1998 iskuissa Yhdysvaltain suurlähetystöihin Nairobissa ja Dar es Salaamissa. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 4) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Khairullah Mohammad **Khairkhwah**) Arvonimi: Maulavi. Tehtävä: Taleban-hallinnon nimittämä Heratin maakunnan kuvernööri Afganistanissa. Syntynyt noin vuonna 1963 Arghistanin piirikunnassa, Kandaharin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen." seuraavasti:

"Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Mullah Khairullah **Khairkhwah**). Arvonimi: a) maulavi, b) mullah. Tehtävä: a) Taleban-hallinnon nimittämä Heratin maakunnan kuvernööri Afganistanissa, b) Taleban-hallinnon tiedottaja, c) Taleban-hallinnon nimittämä Kabulin maakunnan kuvernööri, d) Taleban-hallinnon nimittämä sisäasiainministeri. Syntynyt noin vuonna 1963 Arghistanin piirikunnassa, Kandaharin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: pidätettyä kesäkuusta 2007. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 5) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Abdul Manan **Nyazi** (*alias* a) Abdul Manan **Nayazi**, b) Abdul Manan **Niazi**, c) Baryaly, d) Baryalai). Arvonimi: mullah. Tehtävä: Taleban-hallinnon nimittämä Kabulin maakunnan kuvernööri. Syntynyt noin vuonna 1968 Pashtoon Zarghoonin piirikunnassa, Heratin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: uskotaan oleskelevan Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella." seuraavasti:

"Abdul Manan **Nyazi** (*alias* a) Abdul Manan **Nayazi**, b) Abdul Manan **Niazi**, c) Baryaly, d) Baryalai). Arvonimi: mullah. Tehtävä: Taleban-hallinnon nimittämä Kabulin maakunnan kuvernööri. Syntynyt noin vuonna 1968 Pashtoon Zarghoonin piirikunnassa, Heratin maakunnassa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: Heratin maakunnasta vastaava Talebanin jäsen. Uskotaan oleskelevan Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 6) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Nooruddin **Turabi**. Arvonimi: Mullah. Tehtävä: Taleban-hallinnon oikeusministeri. Syntynyt noin vuonna 1963 Kandaharissa, Afganistanissa. Afganistanin kansalainen." seuraavasti:

"Nooruddin Turabi Muhammad **Qasim** (*alias* Noor ud Din Turabi). Arvonimi: a) mullah, b) maulavi. Tehtävä: Taleban-hallinnon oikeusministeri. Syntynyt noin vuonna 1963. Syntymäpaikka: a) Kandahar, Afganistan, b) Choran alue, Uruzganin maakunta, Afganistan. Afganistanin kansalainen. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 25.1.2001."

- 7) Korvataan luonnollisten henkilöiden luettelossa kohta "Shams **Ur-Rahman**. Arvonimi: Mullah. Tehtävä: Taleban-hallinnon varamaatalousministeri. Afganistanin kansalainen." seuraavasti:

"Shams Ur-Rahman **Sher Alam** (*alias* a) Shamsurrahman, b) Shams-u-Rahman). Arvonimi: a) mullah, b) Maulavi. Tehtävä: Taleban-hallinnon varamaatalousministeri. Syntymäpaikka: Suroobin alue, Kabulin maakunta, Afganistan. Afganistanin kansalainen. Lisätietoja: uskotaan oleskelevan Afganistanin ja Pakistanin raja-alueella. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 23.2.2001."

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 367/2010,
annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannsalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	JO	98,8
	MA	92,8
	TN	108,1
	TR	95,1
	ZZ	98,7
0707 00 05	MA	80,4
	TR	118,2
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	86,8
	TR	87,5
	ZZ	87,2
0805 10 20	EG	47,9
	IL	57,8
	MA	45,8
	TN	61,8
	TR	51,6
	ZZ	53,0
0805 50 10	IL	58,2
	TR	69,0
	ZA	72,5
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	89,8
	BR	80,3
	CA	80,5
	CL	83,9
	CN	83,7
	MK	22,1
	NZ	104,5
	US	120,8
	UY	68,9
	ZA	83,3
	ZZ	81,8
0808 20 50	AR	87,5
	CL	104,8
	CN	96,0
	NZ	167,4
	ZA	90,4
	ZZ	109,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 368/2010,**annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010,****asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 325/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.⁽⁴⁾ EUVL L 99, 21.4.2010, s. 5.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 29 päivästä huhtikuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,32	1,29
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,32	4,91
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,32	1,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,32	4,61
1701 91 00 ⁽²⁾	35,01	7,73
1701 99 10 ⁽²⁾	35,01	3,83
1701 99 90 ⁽²⁾	35,01	3,83
1702 90 95 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,
alueiden komitean alankomaalaisen varajäsenen nimeämisestä
(2010/241/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

1 artikla

Nimetään alueiden komitean varajäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

ottaa huomioon Alankomaiden hallituksen ehdotuksen,

M.F.A. (René) van DIESEN, Gedeputeerde (Deputy Queen's Commissioner) of the Province of Flevoland.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

- (1) Neuvosto antoi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU ja 2010/29/EU alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi kaudeksi ⁽¹⁾.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2010.

- (2) Yksi alueiden komitean varajäsenen paikka on vapautunut alueiden komitean jäsenen Harry DIJKSMAN toimikauden päätyttyä,

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22 ja EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,
alueiden komitean itävaltalaisen jäsenen ja itävaltalaisen varajäsenen nimeämisestä
(2010/242/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

a) jäseneksi:

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

— Herr Landesstatthalter Mag. Markus WALLNER, Stellvertretender Landeshauptmann von Vorarlberg (nimeämisperusteen muutos),

ottaa huomioon Itävallan hallituksen ehdotuksen,

ja

sekä katsoo seuraavaa:

b) varajäseneksi:

(1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EU ja 2010/29/EU ⁽¹⁾ alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi.

— Frau Landtagspräsidentin Dr. Bernadette MENNEL, Präsidentin des Vorarlberger Landtags.

(2) Yksi alueiden komitean jäsenen paikka on vapautunut Herbert SAUSGRUBERin toimikauden päätyttyä. Yksi varajäsenen paikka vapautuu, kun Markus WALLNER on nimetty alueiden komitean jäseneksi,

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2010.

1 artikla

Nimetään alueiden komiteaan jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22 ja EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,
alueiden komitean espanjalaisen varajäsenen nimeämisestä
(2010/243/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 305 artiklan,

Nimetään alueiden komitean varajäseneksi jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2015:

ottaa huomioon Espanjan hallituksen ehdotuksen,

— Albert MORENO HUMET

Secretario para la Unión Europea de la Generalitat de Catalunya.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä joulukuuta 2009 ja 18 päivänä tammikuuta 2010 päätökset 2009/1014/EY ja 2010/29/EU alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivän tammikuuta 2010 ja 25 päivän tammikuuta 2015 väliseksi ajaksi ⁽¹⁾.

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä huhtikuuta 2010.

- (2) Alueiden komiteassa on vapautunut varajäsenen paikka Anna TERRÓN I CUSÍN toimikauden päätyttyä,

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ EUVL L 348, 29.12.2009, s. 22 ja EUVL L 12, 19.1.2010, s. 11.

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 26 päivänä huhtikuuta 2010,****yksityiskohtaista tutkimusta varten toimitettujen asiakirja-aineistojen vaatimustenmukaisuuden periaatteellisesta hyväksymisestä 1,4-dimetyyli-naftaleenin ja syflumetofeenin mahdolliseksi sisällyttämiseksi neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I***(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2518)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2010/244/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

mukaisesti komissiolle ja muille jäsenvaltioille, ja ne annettiin elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean käsiteltäväksi.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivissä 91/414/ETY säädetään kasvinsuojeluaineisiin lisättäviksi sallittuja tehoaineita koskevan Euroopan unionin luettelon laatimisesta.

(2) DormFresh Ltd. toimitti 25 päivänä kesäkuuta 2009 Alankomaiden viranomaisille 1,4-dimetyyli-naftaleeni-tehoainetta koskevan asiakirja-aineiston ja hakemuksen kyseisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

(3) Otsuka Chemical Co. Ltd. toimitti 21 päivänä heinäkuuta 2009 Alankomaiden viranomaisille syflumetofeeni-tehoainetta koskevan asiakirja-aineiston ja hakemuksen kyseisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

(4) Alankomaiden viranomaiset ilmoittivat komissiolle, että kyseisiä tehoaineita koskevat asiakirja-aineistot näyttävät alustavan tutkimuksen perusteella täyttävän direktiivin 91/414/ETY liitteessä II säädetty tietovaatimukset. Toimitetut asiakirja-aineistot näyttävät täyttävän myös direktiivin 91/414/ETY liitteessä III säädetty tietovaatimukset yhden asianomaisia tehoaineita sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta. Tämän jälkeen hakijat toimittivat asiakirja-aineistot direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan

(5) Tällä päätöksellä on tarkoitus vahvistaa muodollisesti Euroopan unionin tasolla, että asiakirja-aineistojen katsotaan täyttävän periaatteessa direktiivin 91/414/ETY liitteessä II asetetut tietovaatimukset sekä vähintään yhden asianomaisia tehoaineita sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta mainitun direktiivin liitteessä III asetetut tietovaatimukset.

(6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä mainittuja tehoaineita koskevat asiakirja-aineistot, jotka toimitettiin komissiolle ja jäsenvaltioille kyseisten tehoaineiden sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I, täyttävät periaatteessa kyseisen direktiivin liitteessä II säädetty tietovaatimukset.

Asiakirja-aineistot täyttävät myös direktiiviin 91/414/ETY liitteessä III säädetty, yhteen asianomaisia tehoaineita sisältävään kasvinsuojeluaineeseen liittyvät tietovaatimukset ehdotettujen käyttötarkoitusten osalta.

2 artikla

Esittelevän jäsenvaltion on tutkittava 1 artiklassa tarkoitetut asiakirja-aineistot yksityiskohtaisesti ja ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian ja viimeistään 30 päivään huhtikuuta 2011 mennessä tutkimustensa päätelmät ja annettava suositus 1 artiklassa tarkoitettujen tehoaineiden lisäämisestä tai lisäämättä jättämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sekä mahdolliset lisäämistä koskevat edellytykset.

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä huhtikuuta 2010.

Komission puolesta

John DALLI

Komission jäsen

LIITE**TEHOAINEET, JOITA TÄMÄ PÄÄTÖS KOSKEE**

Nro	Yleisnimi, CIPAC-tunnistenumero	Hakija	Hakemuksen päivä-määrä	Esittelevä jäsenvaltio
1	1,4-dimetyyli-naftaleeni CIPAC-nro: ei annettu	DormFresh Ltd.	25. kesäkuuta 2009	NL
2	Syflumetofeeni CIPAC-nro: 821	Otsuka Chemical Co. Ltd.	21. heinäkuuta 2009	NL

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 28 päivänä huhtikuuta 2010,

osittaisen poikkeuksen myöntämisestä Ranskalle Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – melu” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehtyyn komission päätökseen 2006/66/EY ja Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän osajärjestelmää ”liikkuva kalusto – tavaraliikenteen vaunut” koskevasta yhteentoimivuuden teknisestä eritelmästä tehtyyn komission päätökseen 2006/861/EY

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 2588)

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2010/245/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon Ranskan 27 päivänä elokuuta 2009 esittämän pyynnön,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ranska haki 27 päivänä elokuuta 2009 direktiivin 2008/57/EY 9 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti osittaista poikkeusta komission päätökseen 2006/66/EY ⁽²⁾ (YTE – Melu) ja komission päätökseen 2006/861/EY ⁽³⁾ (YTE – Tavaraliikenteen vaunut) LOHR-yhtiön vaunutyypeille NA ja AFA.
- (2) Poikkeuspyyntö koskee sellaisia raskaiden maantieajoneuvojen rautatiekuljetuksiin käytettäviä tavaraliikenteen vaunuja, jotka on rakennettu ennen kummankin YTE:n voimaantuloa olemassa olleen suunnittelun mukaisesti.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2004 ⁽⁴⁾ 15 artiklan mukaisesti Euroopan rautatievirasto antoi 24 päivänä marraskuuta 2009 teknisen lausuntonsa osittaista poikkeusta koskevasta pyynnöstä.
- (4) Lausunnossa todetaan, että kyseisiin vaunuihin ei voi soveltaa kuutta tavaraliikenteen vaunuja koskevan YTE:n kohtaa, joissa kuvataan vetolaitteet, nostaminen nosturilla tai tunkilla, laitteiden kiinnitys, kinemaattinen ulottuma, vaunun dynaaminen käyttäytyminen ja seisontajarru (kohdat 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 ja 4.2.4.1.2.8), koska vaunuissa kuljetettavan

kuorman erityisluonne rajoittaa niiden rakennetta. Melua koskevan YTE:n osalta kyseisissä vaunuissa on käytettävä, yhdessä komposiittijarruanturoiden kanssa, myös kovaäänisempiä valurautaisia anturoita vaadittavan jarrutustehon saavuttamiseksi. Niin pitkään kuin meluttomampaa teknologiaa ei ole saatavilla, ohiajomelun raja-arvoja (YTE:n 4.2.1.1 kohta) ei voida noudattaa.

- (5) Näiden kahden YTE:n ja erityisesti tavaraliikenteen vaunuja koskevan YTE:n 4.2.3.1 ja 4.2.3.4 kohdan soveltamisesta LOHR-yhtiön vaunutyyppeihin NA ja AFA arvioidaan aiheutuvan lähes 204 miljoonan euron taloudelliset kokonaisvaikutukset. Tämä summa yhdessä muiden vaatimusten kanssa, joita olisi sovellettava YTE:ien noudattamiseksi, ei ainoastaan merkittävästi heikentäisi hankkeen taloudellista elinkelpoisuutta vaan myös viivästyttäisi huomattavasti sen toteuttamista tai pysäyttäisi sen kokonaan.
- (6) Poikkeus myönnetään rajoitetuksi ajaksi, joka Ranskan olisi käytettävä yhdenmukaistettujen eritelmien tukemien ja kyseisten YTE:ien mukaisten innovatiivisten ratkaisujen kehittämisen nopeuttamiseen.
- (7) Tämän päätöksen säännökset ovat direktiivin 2008/57/EY 29 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ranskan 27 päivänä elokuuta 2009 direktiivin 2008/57/EY 9 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti pyytämä osittainen poikkeus melua ja tavaraliikenteen vaunuja koskeviin YTE:ihin LOHR-yhtiön vaunutyypeille NA ja AFA myönnetään seuraavien rajoituksin:

⁽¹⁾ EUVL L 191, 18.7.2008, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 37, 8.2.2006, s. 1.⁽³⁾ EUVL L 344, 8.12.2006, s. 1.⁽⁴⁾ EUVL L 164, 30.4.2004, s. 1.

a) melua koskevan YTE:n 4.2.1.1 kohdan määräysten osalta siihen saakka, kunnes niiden noudattamiseen vaadittava tekninen ratkaisu on saatavilla;

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

b) tavaraliikenteen vaunuja koskevan YTE:n 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (ainoastaan tyyppi NA), 4.2.3.1, 4.2.3.4 ja 4.2.4.1.2.8 kohdan määräysten osalta siihen saakka, kunnes tavaraliikenteen vaunuja koskevasta YTE:stä tehty tarkistettu päätös tulee voimaan.

Tehty Brysselissä 28 päivänä huhtikuuta 2010.

Joka tapauksessa tämä osittainen poikkeus ei enää koske näitä kahta tyyppiä edustavia vaunuja, jotka on otettu käyttöön 1 päivän tammikuuta 2015 jälkeen.

Komission puolesta

Siim KALLAS

Varapuheenjohtaja

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI